

Tuberías

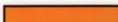
Aunque las tuberías son el método más seguro para transportar gas natural y productos derivados del petróleo, usted puede contribuir con la seguridad de distintas maneras:

- Familiarícese con los operadores de tuberías y las instalaciones relacionadas en su zona y conserve las hojas informativas adjuntas para referencia futura.
- Asegúrese de entender los requisitos del sistema One-Call y las leyes de prevención de daños en su zona con ayuda del siguiente sitio: primis.phmsa.dot.gov/comm/DamagePreventionSummary.html.
- Denuncie toda actividad sospechosa o excavación no autorizada en las cercanías de tuberías o instalaciones llamando al 911 y al operador de la tubería.
 - Personas que pregunten sobre la seguridad, el personal, los vehículos, las instalaciones o las operaciones de la empresa, etc., o que intenten obtener vehículos, uniformes o tarjetas de identificación/acceso oficiales.
 - Intentos de burlar las medidas de seguridad.
 - Cercas cortadas o sujetadores de cercas rotos, así como manipulación de candados en puertas, edificios o depósitos.
 - Artículos abandonados en zonas extrañas (como mochilas, cajas, etc.).

Conocimiento de riesgos

En el derecho de vía de ciertas tuberías, hay marcadores que indican la ubicación aproximada de la tubería, pero no su profundidad.

Aunque no se instalan en todas las zonas donde hay tuberías, es común encontrarlos en los puntos donde las tuberías cruzan carreteras o cercas y en las intersecciones de calles. Estos marcadores exhiben el producto transportado por la tubería, el nombre del operador de la tubería y un número de teléfono para llamar al operador en caso de emergencia.

| COLOR CODE FOR MARKING UNDERGROUND UTILITY LINES | |
|---|------------------------|
|  | ELECTRIC |
|  | GAS-OIL-STEAM |
|  | COMMUNICATION CATV |
|  | WATER |
|  | SEWER |
|  | PROPOSED EXCAVATION |



Conocimiento sobre la prevención de daños

El 99 %* de todos los acontecimientos que causan lesiones, daños materiales, impacto ambiental o interrupciones en el servicio pueden evitarse con una LLAMADA GRATUITA al 811 tres días hábiles antes de toda excavación de rutina. Los siguientes son algunos ejemplos de actividades que podrían requerir una llamada al 811:

- Construcción de una cerca
- Actividades de paisajismo
- Instalación de una piscina
- Instalación de un sistema de aspersores

Una vez que se hayan marcado las tuberías, conocerá su ubicación aproximada. A partir de la fecha de inicio reglamentaria, podrá comenzar a excavar siguiendo las prácticas de excavación segura.

* *Informe de la herramienta DIRT de la CGA, 2013.*

Además, los contratistas están sujetos a los requisitos de la Administración de Higiene y Seguridad Laborales (OSHA, por sus siglas en inglés). En su cláusula de obligaciones generales ("General Duty Clause"), la OSHA cita sanciones a las que podrían estar sujetos los contratistas de excavación que expongan a sus empleados a riesgos por no emplear prácticas adecuadas de prevención de daños. Si no toma medidas adecuadas de prevención de daños, el responsable de la excavación podría estar sujeto a las sanciones de la OSHA.

Requisitos del sistema One-Call

Las leyes estatales exigen dejar una distancia mínima entre el lugar de la excavación y toda tubería marcada, que se conoce como zona de tolerancia.

Incluso los daños más pequeños a una tubería pueden tener consecuencias graves. Si causa o presencia daños a una tubería o su recubrimiento protector, por pequeños que sean, no los cubra ni intente reparar la tubería.

Evacúe la zona y llame de inmediato al 911 y a South Jersey Gas.

La zona de tolerancia es un espacio horizontal definido desde la pared o el borde exteriores de una línea o tubería subterráneas. El tamaño o ancho de la zona de tolerancia varía de un estado a otro y se define en la legislación del sistema One-Call específica del estado.

Detección de fugas

Aprenda a reconocer las señales de una fuga de gas:

HUELA - Olor a huevos podridos.

OBSERVE - Burbujas en el agua, polvo que vuela en el aire, plantas o césped muertos o descoloridos, suelo congelado en zonas cálidas.

ESCUCHE - Un soplido o silbido suave o un rugido fuerte.

Qué hacer si huele gas:

EVACÚE la zona inmediatamente.

NO use interruptores eléctricos, teléfonos celulares, fósforos, timbres, vehículos motorizados ni equipos eléctricos de ningún tipo hasta evacuar la zona.

LLAME a la Línea directa para fugas de South Jersey Gas al 800.582.7060 una vez que se encuentre en un lugar seguro, lejos de la presunta fuga. Manténgase alejado hasta que el personal de emergencias indique que es seguro regresar.

LLAME al 911 y luego a South Jersey Gas.

Planifique con tiempo

- **Llame al 811 antes de excavar.** Tenga en cuenta la seguridad cuando trabaje en proyectos en exteriores. Siempre llame al 811 antes de comenzar un proyecto de excavación, desde plantar flores hasta instalar una terraza. El 811 colaborará con las empresas locales de servicios públicos y enviará a un localizador profesional para que marque las líneas de servicios públicos sin cargo. Marcar las líneas de servicios públicos ayuda a evitar accidentes peligrosos y gastos innecesarios. Las leyes de Nueva Jersey exigen un marcado en todos los proyectos de excavación, sin importar cuán grandes o pequeños sean.
- **Seguridad de los calentadores de agua.** La Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de los EE. UU. le recomienda ajustar su calentador de agua a una temperatura de 120 °F (49 °C). Siempre pruebe la temperatura del agua con la mano antes de usarla, especialmente para bañar a niños y bebés.
- **Líneas de gas.** South Jersey Gas es la responsable del mantenimiento de las líneas de gas que llevan gas natural hasta el medidor de su hogar. Usted es el responsable del mantenimiento de las líneas de gas desde el medidor hasta los artefactos de gas que hay en su hogar y su propiedad. Esto incluye tanto las líneas sobre la superficie como las subterráneas (interiores y exteriores).
- **Desastres naturales.** Un desastre natural puede afectar sus tuberías y conectores de gas natural o inundar sus artefactos de gas natural. Si el aparato estuvo sumergido, no intente usarlo hasta que un contratista matriculado lo haya revisado.
- **Válvulas de exceso de caudal.** Una válvula de exceso de caudal (EFV) es un dispositivo mecánico que se instala dentro de una línea de servicio de distribución de gas natural (entre la calle y el medidor residencial) y mejora la seguridad del servicio de gas natural. Si hay un aumento considerable en el caudal de gas (p. ej., debido a una línea dañada), la EFV se "dispara" (se cierra) y reduce el caudal de gas por la línea. Una vez que se realiza la reparación y se recupera la presión correcta, la EFV se restablece automáticamente. Actualmente, no todos los hogares tienen una EFV. Para obtener más información, visite southjerseygas.com/safety.

Monóxido de carbono

¿Qué es el monóxido de carbono? ¿Cómo puedo detectarlo?

El monóxido de carbono (CO) es un gas inodoro, incoloro e insípido que puede ser mortal.

La mejor defensa contra el CO es la prevención. Instale un detector de CO en su hogar y pruebe o cambie la pila periódicamente. Un buen momento para hacerlo es cuando cambia la hora de los relojes en primavera y en otoño.

Los síntomas más comunes de la intoxicación con monóxido de carbono son el dolor de cabeza, los mareos, la debilidad, el malestar estomacal, los vómitos, el dolor en el pecho y la confusión.

Si sospecha que ha estado expuesto al monóxido de carbono: SALGA INMEDIATAMENTE DEL LUGAR, llame al 911 y procure atención médica.

Información sobre la ubicación de tuberías

Para ver y descargar mapas de las tuberías de transmisión en su condado, consulte el sitio web del Sistema Nacional de Mapas de Tuberías: npsms.phmsa.dot.gov. Esta plataforma en línea ayuda a funcionarios, a operadores de tuberías y al público en general en todo tipo de tareas, como la respuesta ante emergencias, la planificación urbana inteligente, la protección de la infraestructura crítica y la protección del medio ambiente.

Para obtener información adicional: southjerseygas.com/safety

Para obtener una versión en otros idiomas de esta información de seguridad, visite southjerseygas.com/seguridaddelgas